



**H Medium DCHO**

**H Medium  
ПРАВООСТОРОННЯЯ ВЕРСИЯ**

**H Medium RECHTS**

**H Medium DTC.**

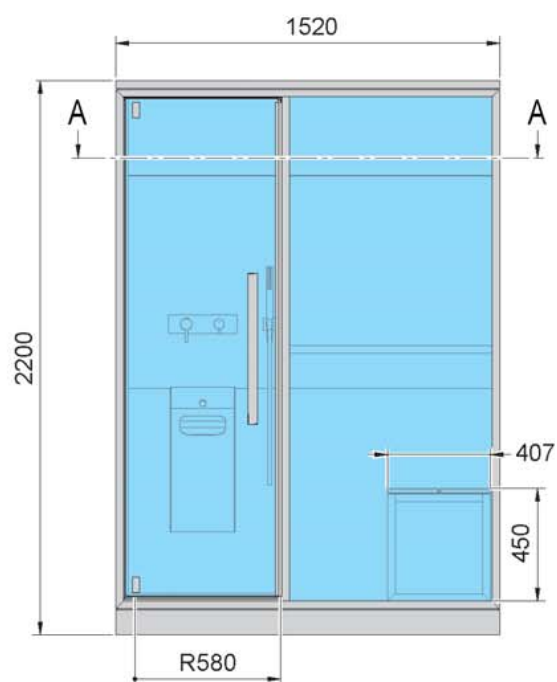
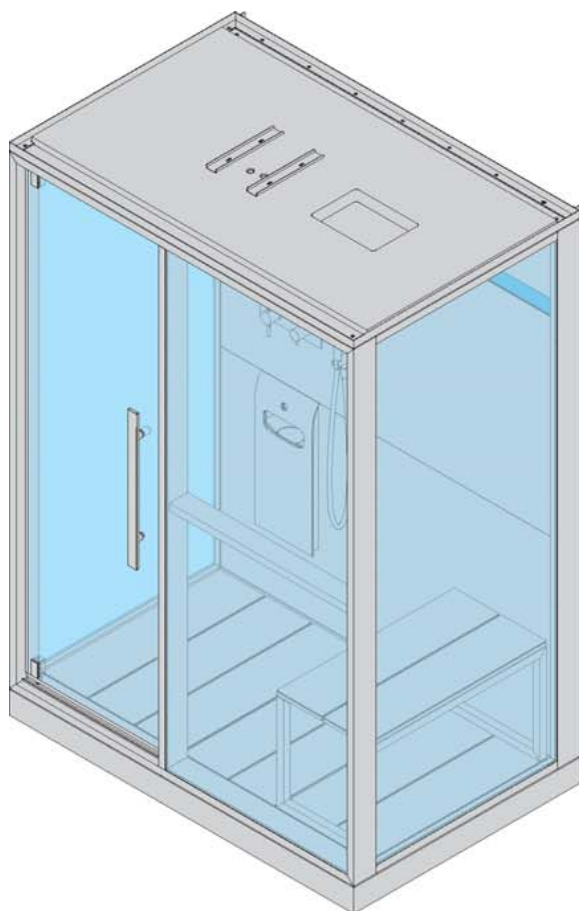
Preinstalación

Предмонтажные работы

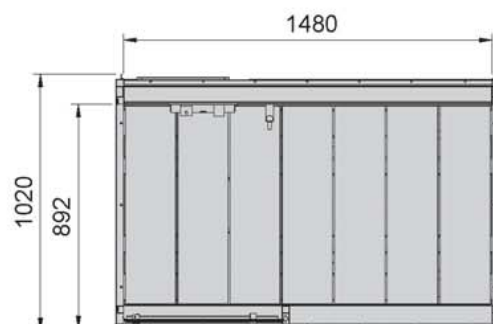
Voorinstallatie

Pré-instalação

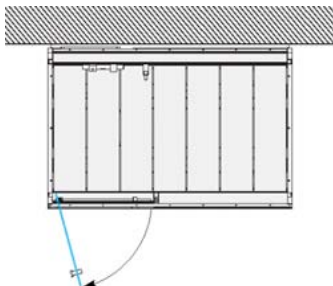
# H Medium DCHO H Medium ПРАВОСТОРОННЯЯ ВЕРСИЯ H Medium RECHTS H Medium DTC.



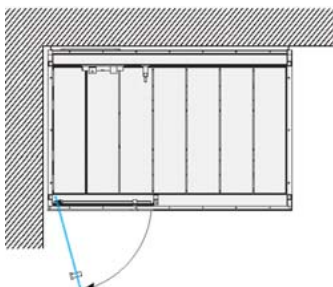
SEZ. A-A



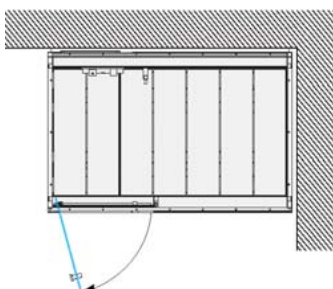
<b>TAMAÑO</b> 152 x 102 x 220 cm	<b>РАЗМЕРЫ</b> 152 x 102 x 220 (высота) см	<b>AFMETINGEN</b> cm 152 x 102 x 220 h	<b>DIMENSÕES</b> cm 152 x 102 x 220 alt.
<b>POTENCIA ABSORBIDA</b> 3,0 kW máx 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	<b>ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ</b> макс. 3,0 кВт 230В (AC) 1Н 50-60Гц 400В (AC) 3Н 50-60Гц	<b>OPGENOMEN VERMOGEN</b> 3,0 kW max. 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	<b>POTÊNCIA ABSORVIDA</b> 3,0 kW máx. 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
<b>VERSIÓN: SAND</b> Revestimiento de gres laminado: Slimtech Soft Sand 3,5 mm Aluminio pintado: RAL 7030 mate	<b>ВЕРСИЯ: SAND</b> Отделка ламинированным керамогранитом: Slimtech Soft Sand 3,5 мм Лакированный алюминий: RAL 7030 матовый	<b>VERSIE: SAND</b> Bekleding Gresplaat: Slimtech Soft Sand 3,5 mm Gelakt aluminium: RAL 7030 mat	<b>VERSÃO: SAND</b> Revestimento Grês laminado: Slimtech Soft Sand 3,5 mm Alumíniopintado: RAL 7030 fosco
<b>VERSIÓN: CLOUD</b> Revestimiento de gres laminado: Slimtech White Cloud 3,5 mm Aluminio pintado: RAL 9010 SA810G mate	<b>ВЕРСИЯ: CLOUD</b> Отделка ламинированным керамогранитом: Slimtech White Cloud 3,5 мм Лакированный алюминий: RAL 9010 SA810G матовый	<b>VERSIE: CLOUD</b> Bekleding Gresplaat: Slimtech White Cloud 3,5 mm Gelakt aluminium: RAL 9010 SA810G mat	<b>VERSÃO: CLOUD</b> Revestimento Grês laminado: Slimtech White Cloud 3,5 mm Alumíniopintado: RAL 9010 SA810G fosco
<b>VERSIÓN: STONE</b> Revestimiento de gres laminado: Slimtech Black Stone 3,5 mm Aluminio pintado: Yx355F Mars 2525 mateado	<b>ВЕРСИЯ: STONE</b> Отделка ламинированным керамогранитом: Slimtech Black Stone 3,5 мм Лакированный алюминий: Yx355F Mars 2525 песок	<b>VERSIE: STONE</b> Bekleding Gresplaat: Slimtech Black Stone 3,5 mm Gelakt aluminium: Yx355F Mars 2525 gezandstraald	<b>VERSÃO: STONE</b> Revestimento Grês laminado: Slimtech Black Stone 3,5 mm Alumíniopintado: Yx355F Mars 2525 sablé
<b>MATERIALES HAMMAM-DUCHA</b> Interno y Mobiliario: Gres laminado 3,5 mm Puertas en vidrio templado de 8 mm Tarima: Gres laminado de 3,5 mm acoplado sobre vidrio templado de 15 mm	<b>МАТЕРИАЛЫ - ХАММАМ-ДУШ</b> Внутренняя отделка и предметы интерьера: Ламинированный керамогранит 3,5 мм Двери из закаленного стекла 8 мм Пол: Ламинированный керамогранит толщ. 3,5 мм и закаленное стекло толщ. 15 мм	<b>MATERIALEN HAMMAM-DOUCHE</b> Binnenafwerking en meubilair: Gresplaat 3,5 mm Deuren van getemperd glas 8 mm Vloerplank: Gresplaat 3,5 mm bevestigd op gehard glas 15 mm	<b>MATERIAIS DO HAMMAM E DO DUCHE</b> Internos e Mobiliário: Grês laminado 3,5 mm Portas de vidro temperado 8 mm Estrado: Grês laminado 3,5 mm acoplado ao vidro temperado 15 mm
<b>CARACTERÍSTICAS/ COMPONENTES</b>	<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ / КОМПЛЕКТАЦИЯ</b>	<b>EIGENSCHAPPEN / ONDERDELEN</b>	<b>CARACTERÍSTICAS/ COMPONENTES</b>
<b>Hamam equipado con:</b> Aquasteam 30 Banco con estructura en aluminio y asiento en Gres laminado de 3,5 mm acoplado con vidrio templado de 15 mm Iluminación con cromoterapia de led RGB con 5 colores fijos, 4 ciclos dinámicos y luz blanca	<b>Комплектация хаммама:</b> Aquasteam 30 Скамейка: конструкция из алюминия, сиденье из ламинированного керамогранита толщ. 3,5 мм и закаленного стекла толщ. 15 мм Светодиодное освещение с функцией хромотерапии RGB: 5 статических цветов, 4 динамических режима и белый свет	<b>Hamam compleet met:</b> Aquasteam 30 Bank met aluminium structuur en zitting van gresplaat 3,5 mm bevestigd op gehard glas 15 mm. Chromotherapie met RGB-leds, 5 vaste kleuren, 4 dynamische cycli en wit licht	<b>Hamam equipado com:</b> Aquasteam 30 Banco com estrutura em alumínio e assento em Grês laminado 3,5 mm acoplado ao vidro temperado 15 mm Luminárias com cromoterapia com led RGB 5 cores fixas, 4 ciclos dinâmicos de variação cromática e luz branca
<b>Ducha equipada con:</b> Mezclador termostático con desviador de tres vías Ducha manual Alcachofa para ducha de techo de 42x42 cm con funciones de lluvia y nebulización	<b>Комплектация душа:</b> Смеситель с термостатом и 3-ходовым дивертором Ручной душ Верхний душ из потолка 42x42 с имитацией дождя и тумана	<b>Douche compleet met:</b> Thermostatische mengkraan met driestandenknop Handdouche Plafondmodel douchekop 42x42 met regen- en nevelfunctie	<b>Duche equipada com:</b> Misturador termostático com desviador de três vias Chuveiro de mão Chuveiro de teto 42x42 com função jato de chuva e jato nebulizado



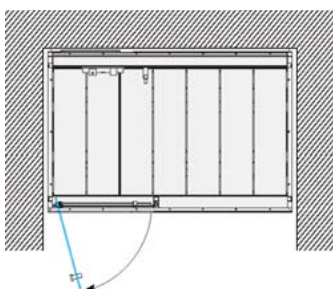
H Medium configuración PENÍNSULA  
H Medium конфигурация ПОЛУОСТРОВ  
H Medium configuratie SCHIEREILAND  
H Medium configuração PENÍNSULA



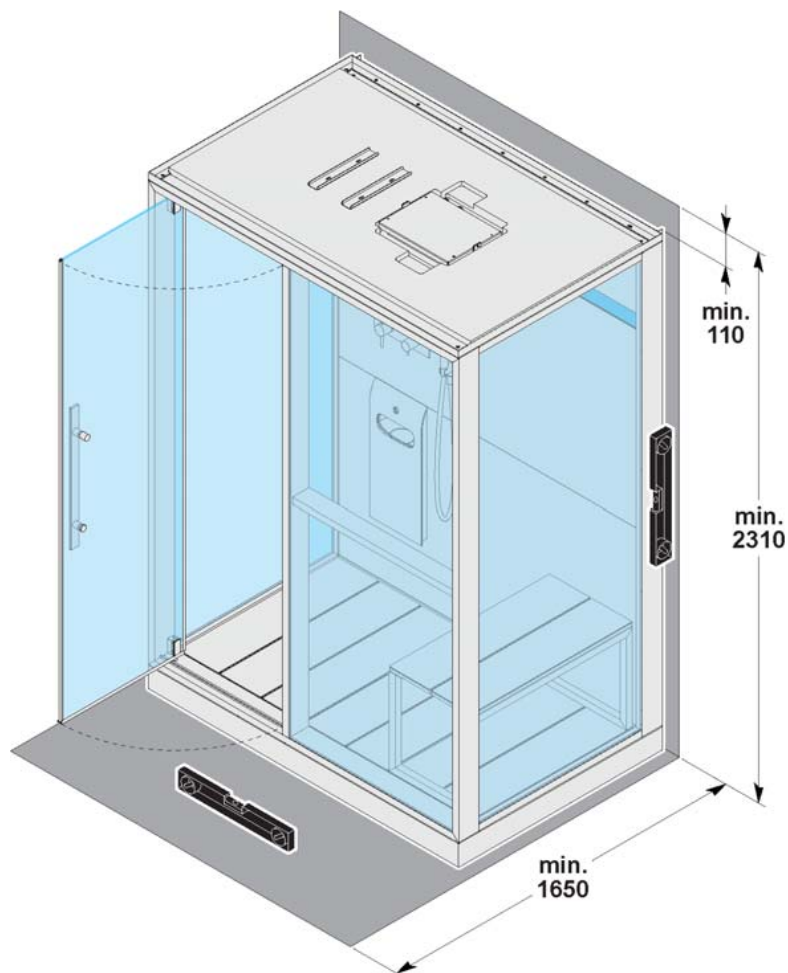
H Medium configuración ÁNGULO IZQUIERDO  
H Medium конфигурация ЛЕВЫЙ УГОЛ  
H Medium configuratie HOEK LINKS  
H Medium configuração CANTO ESQUERDO



H Medium configuración ÁNGULO DERECHO  
H Medium конфигурация ПРАВЫЙ УГОЛ  
H Medium configuratie HOEK RECHTS  
H Medium configuração CANTO DIREITO



H Medium configuración NICHOS  
H Medium конфигурация НИША  
H Medium configuratie NICHE  
H Medium configuração NICHOS



Espacio MÍNIMO necesario para el montaje, para medidas inferiores ponerse en contacto con la empresa.

МИНИМАЛЬНОЕ пространство, необходимое для монтажа изделия. В случае если располагаемое пространство меньше указанного, свяжитесь с производителем.

MINIMALE voor de montage benodigde ruimte; neem in geval van kleinere afmetingen contact op met het bedrijf.

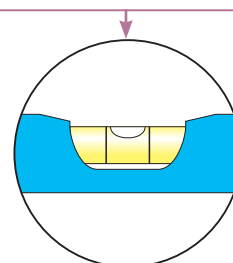
Espaço MÍNIMO necessário para a montagem; por espaços abaixo deste valor, entre em contato com o fabricante.

N.B. La instalación del H Large tiene que efectuarse cuando el suelo y las paredes ya están acabados.

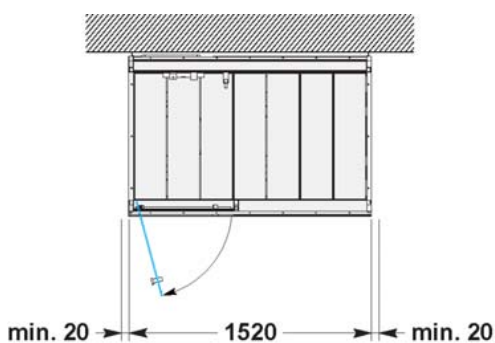
ПРИМЕЧАНИЕ Монтаж изделия H Large должен осуществляться после окончательной отделки пола и стен.

NB De H Large moet op afgewerkte vloeren en wanden worden gemonteerd.

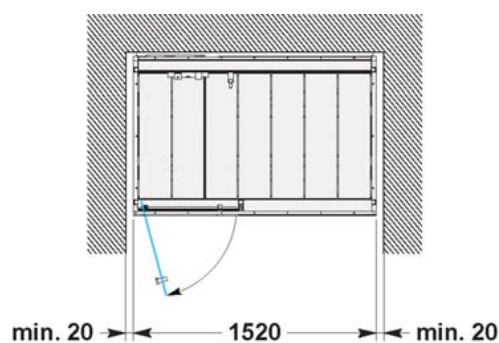
NOTA O produto H Large tem de ser instalado após acabadas as paredes e sobre um piso liso e bem nivelado.



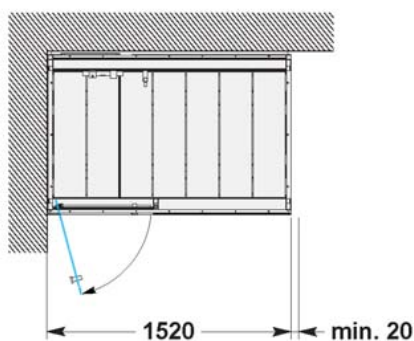
PENÍNSULA  
ПОЛУОСТРОВ  
SCHIEREILAND  
PENÍNSULA



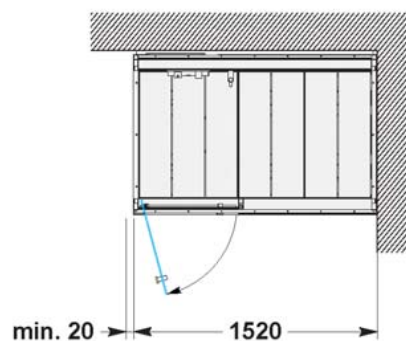
NICHO  
НИША  
NICHE  
NICHIO



ÁNGULO IZQUIERDO  
ЛЕВЫЙ УГОЛ  
HOEK LINKS  
CANTO ESQUERDO

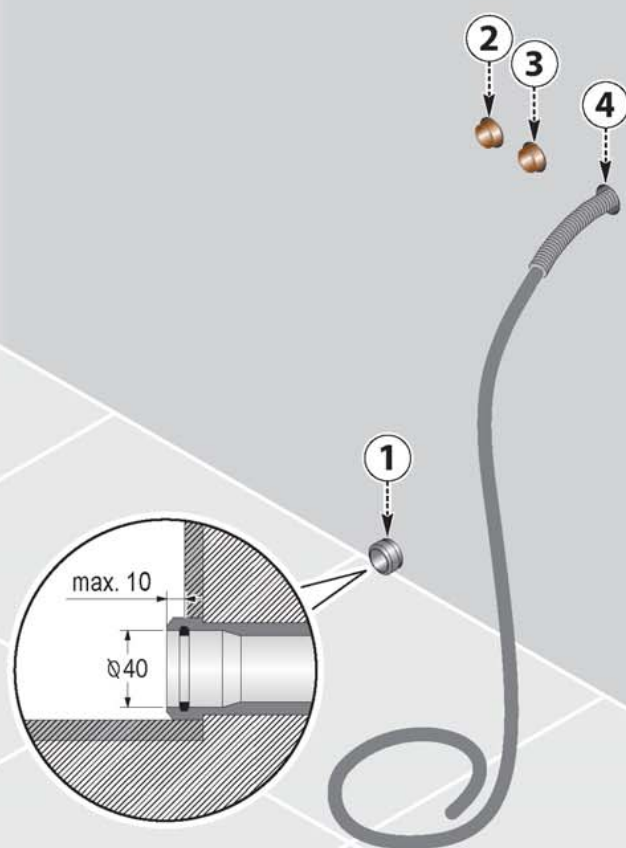


ÁNGULO DERECHO  
ПРАВЫЙ УГОЛ  
HOEK RECHTS  
CANTO DIREITO

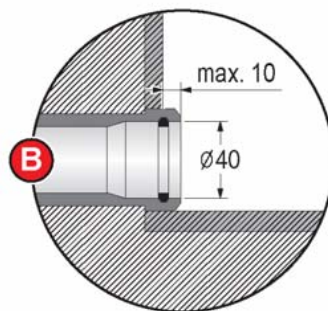
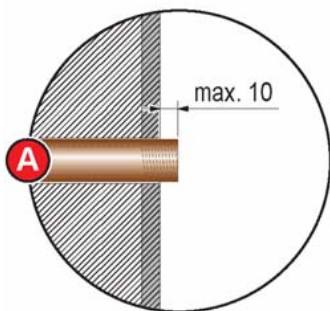
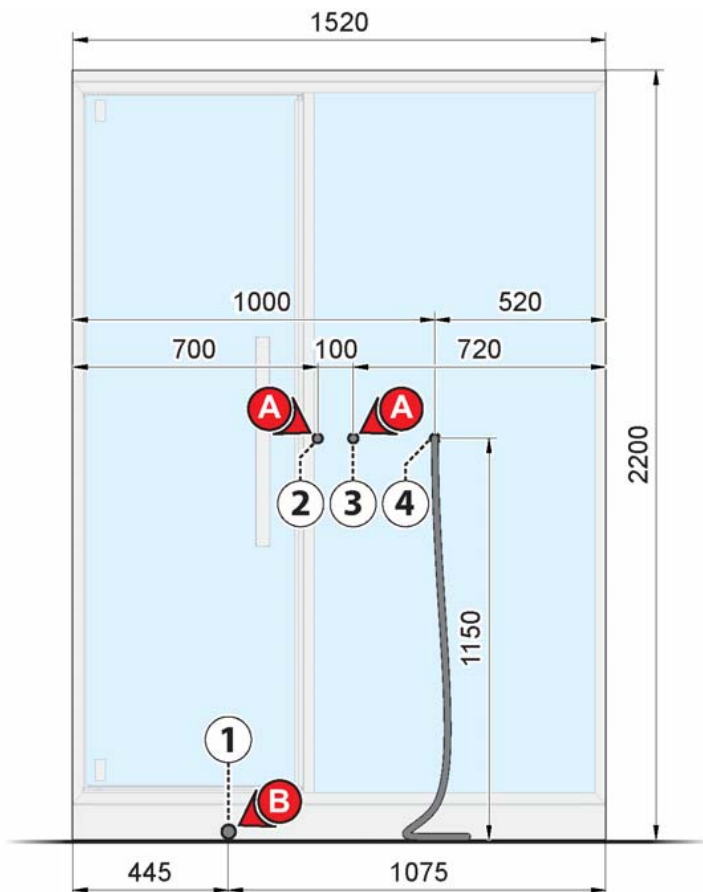


## DIS.1

- ① Desagüe del agua  
Слив воды  
Waterafvoer  
Descarga de água
- ② Alimentación agua caliente  
Подача горячей воды  
Warmwatertoevoer  
Alimentação água quente
- ③ Alimentación agua fría  
Подача холодной воды  
Koudwatertoevoer  
Alimentação água fria
- ④ Alimentación eléctrica  
Электропитание  
Elektrische voeding  
Alimentação elétrica







Desagüe del agua: predisponer en la pared un tubo hembra de 50 de diámetro apoyado en el suelo (véase DIS.1).

Слив воды: предусмотреть в стене трубу с внутренней резьбой диам. 50, касающуюся пола (см. DIS.1).

Waterafvoer: leg langs de wand een buis aan met diam. 50 binnendraad die op de vloer steunt (dis DIS.1).

Descarga de água: colocar na parede um tubo com diâmetro 50 tipo fêmea apoiado no piso (veja DIS.1).

Entrada agua caliente: predisponer una conexión roscada 1/2" hembra a ras de pared. Instalar una compuerta de cierre fuera del volumen del producto.

Подача горячей воды: предусмотреть соединение с внутренней резьбой 1/2" заподлицо со стеной. Установить запорный вентиль за пределами пространства, занимаемого изделием.

Warmwatertoevoer: leg een met de wand gelijke schroefdraadaansluiting 1/2" met binnendraad aan. Installeer een afsluitkraan buiten de afmetingen van het product.

Entrada de água quente: colocar uma conexão roscada 1/2" fêmea encostada na parede. Instalar uma válvula de fecho fora da área ocupada pelas medidas totais do produto.

Entrada agua fría: predisponer una conexión roscada 1/2" hembra a ras de pared. Instalar una compuerta de cierre fuera del volumen del producto.

Подача холодной воды: предусмотреть соединение с внутренней резьбой 1/2" заподлицо со стеной. Установить запорный вентиль за пределами пространства, занимаемого изделием.

Koudwatertoevoer: leg een met de wand gelijke schroefdraadaansluiting 1/2" met binnendraad aan. Installeer een afsluitkraan buiten de afmetingen van het product.

Entrada de água fria: colocar uma conexão roscada 1/2" fêmea encostada na parede. Instalar uma válvula de fecho fora da área ocupada pelas medidas totais do produto.

Vaina de 25 mm de diámetro para alimentación eléctrica: predisponer para cada vaina un cable de alimentación de sección adecuada que sobresalga de la pared 2 m (véase tabla de características técnicas en la pág. 8).

Защитная труба диам. 25 мм для электроснабжения: для каждой трубы предусмотреть электропровод соответствующего сечения, выступающий из стены на 2 м (см. таблицу технических данных на стр. 8).

Kabelbuizen Ø 25 mm voor elektrische voeding: leg voor elke kabelbuis een voedingskabel met de juiste doorsnede aan die 2m uit de wand steekt (zie tabel technische eigenschappen pag. 8).

Bainha Ø 25 mm para Alimentação elétrica: colocar por cada bainha um cabo de alimentação com seção apropriada e 2m de comprimento por fora da parede (veja tabela das características técnicas na pág. 8).

Todas las operaciones tiene que realizarlas personal cualificado o uno de nuestros centros de asistencia, según las normativas locales e internacionales CEI64.8 (IEC 364 – 1). Verificar que las predisposiciones eléctricas e hidráulicas para las instalaciones se hayan realizado de forma correcta (línea hídrica con compuerta de cierre, línea eléctrica con el correspondiente interruptor magnetotérmico + diferencial). Si no se han efectuado o respetado las indicaciones que aparecen en esta ficha de preinstalación, Effegibi no autorizará la instalación y no se considerará responsable ni por un eventual funcionamiento erróneo del producto ni por los daños que el producto pudiera sufrir o provocar a cosas o personas. El control de prueba se podrá efectuar sólo en presencia de alimentación eléctrica, hídrica (agua fría y caliente) y de desagüe.

Все работы должны выполняться квалифицированным персоналом или специалистами нашего сервисного центра в соответствии с законодательством страны эксплуатации и международными стандартами CEI64.8 (IEC 364 – 1). Удостовериться, что все работы по электро- и водоснабжению выполнены правильно (наличие запорного вентиля на линии подачи воды, соответствующий электромагнитный выключатель с УЗО на линии электропитания). Если указания, приведенные в настоящей схеме предмонтажных работ, не были выполнены или были выполнены неправильно, компания Effegibi запрещает производить монтаж оборудования и снимает с себя ответственность за возможные сбои в работе оборудования, за ущерб, который может быть нанесен оборудованию или другому имуществу, и за вред, который может быть причинен здоровью. Испытание оборудования может быть произведено только при наличии электропитания, водоснабжения (холодная и горячая вода) и слива.

Alle werkzaamheden moeten door vakpersoneel of een van onze assistentiediensten worden uitgevoerd conform de plaatselijke voorschriften en de internationale standaard CEI64.8 (IEC 364 - 1). Zorg ervoor dat de elektrische en hydraulische aansluitingen voor de installaties correct zijn aangelegd (waterleiding met afsluitkraan, elektriciteitslijn met geschikte magnetothermische + aardlekschakelaar). Indien de aanwijzingen in dit overzicht van de voorinstallatie niet of niet correct worden opgevolgd, geeft Effegibi geen toestemming voor de installatie en aanvaardt zij geen aansprakelijk voor een eventuele verkeerde werking van het product en voor door het product veroorzaakte schade aan het product zelf, andere zaakschade en lichamelijk letsel. De eindcontrole mag alleen worden uitgevoerd als er stroomvoorziening, watertoevoer (koud en warm water) en een afvoer is.

Todos os trabalhos têm de ser executados por pessoal qualificado ou pelos nossos centros de assistência autorizados de acordo com as normas locais e internacionais CEI 64-8 (IEC 364 - 1). Certifique-se de que todas as ligações das instalações elétricas e hidráulicas tenham sido feitas corretamente (instalação hidráulica com válvula de fecho, instalação elétrica equipada com disjuntor termomagnético apropriado + diferencial). Caso as indicações descritas nesta ficha de pré-instalação não tenham sido observadas ou efetuadas, a Effegibi não vai autorizar a instalação e declina qualquer responsabilidade por falhas eventuais no funcionamento do produto, por danos ao produto ou por danos pessoais e materiais causados pelo produto. O teste só vai poder ser efetuado se tiver alimentação elétrica, se tiver instalação hidráulica (água fria e quente) e sistema de dreno.

### Características técnicas - Технические характеристики Technische eigenschappen - Características técnicas

Modelo Модель Model Modelo	Potencia Мощность Vermogen Potência (KW)	Zona Зона Zone Cômodo	Secc. mín. conductores eléct. Мин. сеч. электропроводников Min. diam. elektr. leidingen Seção mín. condutores elétricos ( mm <sup>2</sup> )	Tensión Напряжение Spanning Voltagem ( V )
H Medium	3,0	Hammam	230Vac 1N - 2,5 mm <sup>2</sup> 400Vac 3N - 1,5 mm <sup>2</sup>	230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
Peso Neto Вес нетто Netto gewicht Peso neto ( Kg )	Bultos Упаковочные места Stuks Nº de Caixas	Peso de expedición Отгрузочный вес Verzendgewicht Peso do envio ( Kg )	Volumen de expedición Отгрузочный объем Verzendvolume Volume do envio ( m <sup>3</sup> )	Tamaño embalaje Габариты упаковки Afmetingen verpakking Dimensões embalagem ( cm )
420	1	500	2,9	229 x 127 x 100











**effegibi®**

Via Gallo, 769  
47522 Borello di Cesena (FC) Italy  
tel. +39 0547 372881  
fax +39 0547 372924  
[www.effegibi.it](http://www.effegibi.it)  
e-mail: [info@effegibi.it](mailto:info@effegibi.it)

MAHA000174

REV.01